

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 26.09.2019

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

**1.1 Identificatore del prodotto** Berogen 31 Messinglot (1Ag)  
**Denominazione commerciale:** Legas per brasatura forte di ottone speciale  
Sondermessinghartlot  
Cu681 - B-Cu59Zn(Sn)(Ni)(Mn)(Si)-870/890

Artikel: HL1420

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**

*Non sono disponibili altre informazioni.*

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Saldatura dura

**1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**

**Produttore/fornitore:**

Wullschleger AG  
 Löttechnik-Edelmetalle  
 Asylstrasse 25/CH-8800 Thalwil/Schweiz

Tel. +41 44 720 05 78/Fax. +41 44 720 03 27

Mail: wullschlegerag@bluewin.ch  
 Home: www.wullschlegerag.ch

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

**2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

*Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.*

**2.2 Elementi dell'etichetta**

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**

**Pittogrammi di pericolo non applicabile**

**Avvertenza non applicabile**

**Indicazioni di pericolo non applicabile**

**Ulteriori dati:**

*Contiene nichel. Può provocare una reazione allergica.*

**2.3 Altri pericoli**

**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Preparati**

| Sostanze pericolose:   |  |            |
|--|--|------------|
| CAS: 7440-50-8<br>EINECS: 231-159-6<br>Reg.nr.: 01-2119480154-42 | rame<br>sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro  | 56,0-60,0% |
| CAS: 7440-66-6<br>EINECS: 231-175-3<br>Reg.nr.: 01-2119467174-37 | zinco<br>sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro | 38,2-<40%  |
| CAS: 7440-02-0<br>EINECS: 231-111-4<br>Reg.nr.: 01-2119438727-29 | nichel<br>⚠ Carc. 2, H351; STOT RE 1, H372; ⚠ Skin Sens. 1, H317               | 0,2-0,8%   |
| CAS: 7440-22-4<br>EINECS: 231-131-3<br>Reg.nr.: 01-2119555669-21 | argento  | ≤1%        |

(continua a pagina 2)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 26.09.2019

**Denominazione commerciale:** Lega per brasatura forte di ottone speciale  
Sondermessinghartlot  
Cu681 - B-Cu59Zn(Sn)(Ni)(Mn)(Si)-870/890

(Segue da pagina 1)

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

**Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.

**Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

#### Contatto con la pelle:

Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

Dopo il contatto con il prodotto fuso, raffreddare immediatamente con acqua fredda.

Non rimuovere il prodotto solidificato dalla pelle.

#### Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

**Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei:

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

**Mezzi protettivi specifici:** Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Non necessario.

**6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere con mezzi meccanici.

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Stoccaggio:

**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.

**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Conservare in luogo asciutto.

**Classe di stoccaggio:** 13

**7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

#### 8.1 Parametri di controllo

**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

##### 7440-50-8 rame

|                |  |
|----------------|--|
| MAK (Svizzera) | Valore a breve termine: 0,2 e mg/m <sup>3</sup><br>Valore a lungo termine: 0,1 e mg/m <sup>3</sup><br>SSc; |
|----------------|--|

(continua a pagina 3)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 26.09.2019

**Denominazione commerciale: Lega per brasatura forte di ottone speciale  
Sondermessinghartlot  
Cu681 - B-Cu59Zn(Sn)(Ni)(Mn)(Si)-870/890**

(Segue da pagina 2)

**7440-66-6 zinco**

|                |  |
|----------------|--|
| MAK (Svizzera) | Valore a breve termine: 0,4a 4e mg/m <sup>3</sup><br>Valore a lungo termine: 0,1a 2e mg/m <sup>3</sup><br>SSc;als Zn |
|----------------|--|

**Informazioni sulla regolamentazione MAK (Svizzera):** Grenzwerte am Arbeitsplatz

**procedure di monitoraggio raccomandate secondo 453/2010 CE n 8.1.2:**

7440-50-8 rame: BIA 7755 (D), NIOSH 7301(E), MétroPol Fiche 003(F), MTA/MA-025/A92(ESP)

7440-66-6 zinco: NIOSH 7300, 7301, 7303(E), OSHA ID 121(E)

**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione****trolli tecnici idonei**

Assicurare una adeguata ventilazione. Rimozione dei fumi di dispositivi di aspirazione idonei.

Für ausreichende Belüftung sorgen.

Entfernen der Dämpfe durch geeignete Absaugvorrichtungen.

**Mezzi protettivi individuali:****Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

**Maschera protettiva:**

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

Filtro P2

**Guanti protettivi:**

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

Guanti in pelle

**Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.

**Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi

**Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali****Aspetto:**

**Forma:** Solido  
**Colore:** color ottone

**Odore:** Inodore

**Soglia olfattiva:** Non definito.

**valori di pH:** Non applicabile.

**Cambiamento di stato**

**Punto di fusione/punto di congelamento:** 870-890 °C

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** Non definito.

**Punto di infiammabilità:** Non applicabile.

**Infiammabilità (solidi, gas):** Non definito.

**Temperatura di decomposizione:** Non definito.

**Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

**Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.

**Limiti di infiammabilità:**

**Inferiore:** Non definito.

**Superiore:** Non definito.

**Tensione di vapore:** Non applicabile.

**Densità a 20 °C:** 8,4 g/cm<sup>3</sup>

**Densità relativa:** Non definito.

**Densità di vapore:** Non applicabile.

(continua a pagina 4)

— CH/IT —

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 26.09.2019

**Denominazione commerciale:** Lega per brasatura forte di ottone speciale  
Sondermessinghartlot  
Cu681 - B-Cu59Zn(Sn)(Ni)(Mn)(Si)-870/890

(Segue da pagina 3)

|  |  |
|--|--|
| <b>Velocità di evaporazione</b>                        | Non applicabile.                         |
| <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>            | Insolubile.                              |
| <b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:</b> | Non definito.                            |
| <b>Viscosità:</b>                                      |  |
| Dinamica:  | Non applicabile.                         |
| Cinematica:  | Non applicabile.                         |
| <b>Tenore del solvente:</b>                            |  |
| Solventi organici:                                     | 0,0 %                                    |
| VOC (CE)   | 0,00 %                                   |
| VOCV (CH)  | 0,00 %                                   |
| Contenuto solido:                                      | 100,0 %                                  |
| <b>9.2 Altre informazioni</b>                          | Non sono disponibili altre informazioni. |

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

**10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.2 Stabilità chimica**

**Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Irritabilità primaria:**

**Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**

**Mutagenicità delle cellule germinali** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità**

**Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

**Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua, o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 5)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 26.09.2019

**Denominazione commerciale:** Lega per brasatura forte di ottone speciale  
Sondermessinghartlot  
Cu681 - B-Cu59Zn(Sn)(Ni)(Mn)(Si)-870/890

(Segue da pagina 4)

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

**Consigli:** Per il riciclaggio rivolgersi al produttore.

#### Catalogo europeo dei rifiuti

17 04 07: metalli misti

confezionato per la vendita:

15 01 02: imballaggi di plastica

sovrimeballaggio:

15 01 01: imballaggi in carta e cartone

**Imballaggi non puliti:** cancellato

**Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU

ADR, ADN, IMDG, IATA non applicabile

#### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR, ADN, IMDG, IATA non applicabile

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe non applicabile

#### 14.4 Gruppo di imballaggio

ADR, IMDG, IATA non applicabile

#### 14.5 Pericoli per l'ambiente:

Marine pollutant: No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non applicabile.

#### 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di

MARPOL ed il codice IBC Non applicabile.

UN "Model Regulation": non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato

Direttiva 2012/18/UE

Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.

Disposizioni nazionali:

Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative: Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe B (Autoclassificazione)

COV (CE) 0,00 %

OCOV (CH) 0,00 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**Motivo del cambiamento:** Capitolo 1, 8, 13 e 15 sono stati adattati alla legislazione svizzera

#### Frase rilevanti

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H351 Sospettato di provocare il cancro.

H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

**Interlocutore:** Herr André Wullschleger

#### Abbreviazioni e acronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

(continua a pagina 6)

— CH/IT —

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 26.09.2019

Numero versione 1

Revisione: 26.09.2019

---

**Denominazione commerciale: Lega per brasatura forte di ottone speciale**  
**Sondermessinghartlot**  
**Cu681 - B-Cu59Zn(Sn)(Ni)(Mn)(Si)-870/890**

---

(Segue da pagina 5)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Sens. 1: Sensibilizzazione della pelle – Categoria 1

Carc. 2: Cancerogenicità – Categoria 2

STOT RE 1: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 1

**Scheda di dati di sicurezza:**

— CH/IT —